

Interessensbekundung für die Teilnahme an einem Verhandlungsverfahren betreffend den **Dekorationsdienst für die Terme Meran AG**

Manifestazione di interesse per la partecipazione a una procedura negoziata per il **servizio di decorazione per Terme Merano SpA**

### **Beschreibung der Leistung**

Siehe beigelegtes Leistungsverzeichnis

### **Dauer der Dienstleistung und geschätzter Betrag**

Dauer des Vertrages: vier Jahre (zwei Jahre plus eine Verlängerung um weitere zwei Jahre nach freiem Ermessen des Auftraggebers).

Zeitraum: 01.10.2019 – 30.09.2023.

Geschätzter Gesamtbetrag der Ausschreibung für vier Jahre: € 108.000,00- (ohne MWSt.)

### **Teilnahmevoraussetzungen**

An der gegenständlichen Markterhebung sind die Wirtschaftsteilnehmer laut Artikel 45, Absatz 2, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 zugelassen und demzufolge eingeladen, die Interessenbekundungen zu übermitteln und welche im Besitz folgender Voraussetzungen sind:

- keine Ausschlussgründe laut Artikel 80 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016;
- berufliche Voraussetzungen laut Artikel 83, Absatz 1, Buchstabe a) des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016: Einschreibung in das Register der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer;
- berufliche Voraussetzungen laut Artikel 83, Absatz 1, Buchstabe c) des gesetzesvertretenden Dekrets

### **Descrizione del servizio**

Vedasi capitolato tecnico allegato

### **Durata del servizio e importo stimato**

Durata del contratto: quattro anni (due anni più ulteriori due anni di proroga a insindacabile giudizio della committente).

Periodo: 01.10.2019 – 30.09.2023.

Importo complessivo stimato di gara per quattro anni: € 108.000,00.- (IVA esclusa);

### **Requisiti di partecipazione**

Sono ammessi alla presente indagine di mercato e sono invitati a inviare manifestazioni di interesse gli operatori economici di cui all'articolo 45, comma 2, del decreto legislativo n. 50/2016, in possesso dei seguenti requisiti:

- mancanza di motivi di esclusione previsti dall'articolo 80 del decreto legislativo n. 50/2016;
- requisiti di idoneità professionale di cui all'articolo 83, comma 1, lettera a) del decreto legislativo n. 50/2016: iscrizione nel registro della camera di commercio, industria, artigianato, e agricoltura;
- requisiti di idoneità professionale di cui all'articolo 83, comma 1, lettera c) del decreto legislativo n. 50/2016: svolgimento

Nr. 50/2016: Durchführung vergleichbarer Dienstleistungen in Inhouse Gesellschaften oder in Hotelbetriebe in der 4 Sterne Kategorie oder höher in den letzten 3 (drei) Jahren (2016-2017-2018);

#### **Kriterium für die Zuschlagserteilung**

Beim Verhandlungsverfahren, werden die dazu qualifizierten und infolge dieser Markterhebung ermittelten Wirtschaftsteilnehmer eingeladen. Das Angebot wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 L.G. 16/2015 ausgewählt.

#### **Einreichung der Interessenbekundungen**

Die Interessenbekundung, auf eigenem Firmenpapier abgefasst und unterschrieben, muss **innerhalb der Ausschlussfrist vom 09.08.2019, 12:00 Uhr**, an die zertifizierte E-Mail Adresse [contratti@pec.termemerano.it](mailto:contratti@pec.termemerano.it) übermittelt werden.

Die Übermittlung der Interessenbekundung gilt, im Sinne von Art. 23-bis des L.G. Nr. 17/1993, als Erklärung, im Besitz der vom Art. 80 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 festgelegten allgemeinen Anforderungen zu sein.

Alle Wirtschaftsteilnehmer, welche die Voraussetzungen erfüllen und eine Interessenbekundung innerhalb der angegebenen Ausschlussfrist eingereicht haben, werden zum gegenständlichen Verhandlungsverfahren, welches über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) durchgeführt wird, eingeladen.

#### **Verantwortlicher für das Verfahren und Behandlung der persönlichen Daten**

Der Wirtschaftsteilnehmer bestätigt und erklärt mit der Abgabe der Interessenbekundung, dass jede Datenverarbeitung, welche im Zuge der Abwicklung der Markterhebung erfolgt, ausschließlich im Zusammenhang und zum

del servizio analogo in società Inhouse, oppure in strutture alberghiere di almeno 4 stelle negli ultimi 3 (tre) anni (2016-2017-2018);

#### **Criterio di selezione dell'offerta**

Nella procedura negoziata parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito della presente indagine di mercato. L'offerta verrà selezionata in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015.

#### **Presentazione delle manifestazioni di interesse**

La manifestazione di interesse, redatta su carta intestata dell'operatore economico e firmata, deve essere inviata **entro il termine perentorio del 09.08.2019, ore 12:00**, all'indirizzo pec: [contratti@pec.termemerano.it](mailto:contratti@pec.termemerano.it).

L'invio della manifestazione di interesse vale, ai sensi dell'art. 23-bis della L.P. n. 17/1993, come dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale come stabilito dal art. 80 del decreto legislativo n. 50/2016.

Tutti gli operatori economici che soddisfano i requisiti e hanno presentato una manifestazione di interesse entro il termine perentorio indicato verranno invitati alla procedura negoziata in oggetto, la quale viene espletata sul Portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano ([www.bandit-altoadige.it](http://www.bandit-altoadige.it)).

#### **Responsabile del procedimento e trattamento dei dati personali**

Con la presentazione della manifestazione di interesse l'operatore economico da atto e conferma che ogni trattamento dei dati personali che derivi dallo svolgimento della presente indagine di mercato verrà effettuato unicamente

Zweck der genannten Erhebung und in jedem Fall unter Berücksichtigung der EU-Regelung 2016/679.

Die Verantwortung über die Verwaltung der Daten trägt Frau Dr.in Adelheid Stifter, Direktorin von Therme Meran

Gemäß Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ist die Verantwortliche für das Verfahren Frau Dr. Adelheid Stifter, Therme Meran AG, Thermeplatz 9, Tel 0473-252000, fax: 0473-252022, zertifizierte E-Mail: [contratti@pec.termemerano.it](mailto:contratti@pec.termemerano.it).

Für eventuelle weitere Auskünfte können Sie sich mit Dr. Sandra Zambianco, e-mail: [zambianco@termemerano.it](mailto:zambianco@termemerano.it) tel. 0473-252000 in Verbindung setzen.

Meran, 24.07.2019

per finalità connesse a tale indagine e comunque nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679

La Responsabile è la Direttrice di Terme Merano, dott.ssa Adelheid Stifter.

Ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015 il responsabile del procedimento è la dott.ssa Adelheid Stifter, Terme Merano S.p.A., Piazza Terme, 9 , tel 0473-252000, fax 0473-252022, PEC: [contratti@pec.termemerano.it](mailto:contratti@pec.termemerano.it).

Per qualsiasi chiarimento è possibile mettersi in contatto con la dott. Sandra Zambianco Zambianco, e-mail: [zambianco@termemerano.it](mailto:zambianco@termemerano.it) tel. 0473-252000.

Merano, 24.07.2019

DIE DIREKTORIN/LA DIRETTRICE  
THERME MERAN AG/TERME MERANO SPA  
Dr. Adelheid Stifter